

## 壹、前言——必也正名乎

韻圖（或韻書）名稱蘊含著何種意義呢？當代學者似乎甚少深入地思考此一問題。<sup>1</sup>何以如此？竊意以為，主要原因有二：一是受到客觀主義語言學觀點的制約，普遍認為符號的能指形式（韻圖）與所指內容（音系）之間具有「任意性」（arbitrary），因此韻圖名稱不過是一種區別性的標號，無論其命名理據為何，並不會影響到韻圖所承載的音系。再者，當代學者大多依循著高本漢研究典範，專注在「語音史」的課題上，以重構古代音系、探究歷時音變為首要任務，至於「韻圖為何如此命名？」、「韻圖為何如此設計？」這類問題已涉及編撰者或使用者的主觀思想，明顯偏離了「語音史」研究之正途，被歸屬於「無用之辯、不急之察」，可存而不論。

筆者以為，以客觀主義的觀點詮釋韻圖不免過於狹隘，若改換文藝學或詮釋學角度看，將韻圖定位為「有待讀者理解、詮釋的文本」，則詮釋韻圖時便能有更寬廣的視野，不僅留意「韻圖」與「音系」之間的客觀對應關係，同時也將目光延伸到「作者」與「讀者」上（如圖1所示），進而關注不同環節之間如何彼此影響、相互制約。

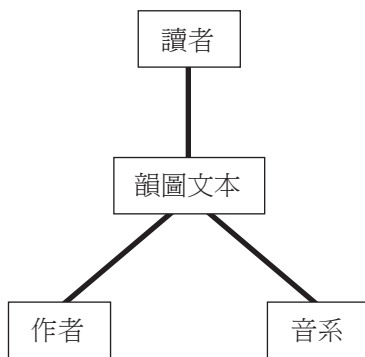


圖 1 韻圖詮釋的相關環節

詮釋韻圖如同觀賞萬花筒一般，具有多種觀看的可能性。換言之，詮釋者只要轉換不同的角度，即可窺見韻圖文本的不同面向，開展出不同的研究課題。以往詮釋者多關注「語音

<sup>1</sup>在歷代韻書與韻圖中，其命名理據最受當代學者關注者，應首推陸法言《切韻》，由於《切韻》是建構古漢語音系的重要關鍵，追究其命名理據，當有助於確認《切韻》的編撰目的與音系性質。至於陸法言為何以「切韻」為名？「切」字是指「反切」嗎？或如王顯於1961年所言，「切」字有「正確、規範」之意呢？眾說紛紜，至今仍餘波盪漾，詳細資料請參見朱曉農。〈陸法言和《切韻》〉，載於《方法：語言學的靈魂》，朱曉農（北京市：北京大學出版社，2008），175-180。

史」側面，自然而然地聚焦在「韻圖—音系」的聯繫上，故常不自覺地漠視韻圖的命名理據及其意涵；但倘若將焦點轉至「作者—韻圖」或「讀者—韻圖」上，便能發覺到「音韻學思想史」（以韻圖編製者為主體）或「音韻學接受史」（以韻圖接受者為主體）這兩個隱藏的側面，從而思考「音系」之外的問題，例如，等韻家如何設計韻圖？後世讀者應如何合理解讀韻圖？等，如此則才能意識到，韻圖名稱往往反映出編撰者（或使用者的）心理認知，並非只是一種區別性的抽象記號，其命名理據往往隱藏著不可輕忽的重要信息。

筆者認為，韻圖名稱具「副文本性」（paratextuality），<sup>2</sup>與韻圖文本之間有著交互參照的聯繫關係，兼具「標示」與「指引」雙重功用。解析韻圖的命名理據，有助於校準今人詮釋韻圖的目光，不僅能認清韻圖的形式特點與預設功能，且更能窺探韻圖編撰者的設計理念，尤其是以「隱喻」（metaphor）方式所創造的名稱，在詮釋某些編撰者不詳的韻圖時，特別具有啟發作用。<sup>3</sup>因此，本文旨在藉由韻圖命名隱喻探究韻圖的修辭理據，擬參照認知語言學的「認知模型」（cognitive model）理論，以韻圖的命名隱喻為切入點，藉以觀察韻圖的形制差異及其設計理念，內容主要分為兩大部分：首先，以三種不知撰人的宋代韻圖——《韻鏡》、《四聲等子》及《切韻指掌圖》為對象，這些韻圖在流傳過程中，因不斷經由使用者遞相增補、層層積累，其原圖舊式或許已逐漸模糊，但仍可料想韻圖名稱應是相對穩固，若能根據其命名隱喻，一方面分析喻體的認知模型，另一方面檢視韻圖中特殊的分類、排序、術語或標號，或可從兩者的映射關係中，窺探韻圖編撰者的設計理念及其創意；其次，觀察明、清等韻學之蓬勃發展，不僅韻圖形態多種多樣，且往往被賦予超越實用層面的功能與意涵，本文擬對比宋、元韻圖與明、清韻圖之名稱差異，觀察兩者在命名隱喻上的顯著變化，並試著從音韻思想史的觀點解釋其中原因。

## 貳、從命名隱喻看韻圖的修辭理據

何謂「韻圖的修辭」？如何探究韻圖的修辭理據？在一般觀念中，「韻圖」是客觀記錄現實語音的音節字表；「修辭」（狹義）則是文學家所使用的修飾技巧，將兩種看似不相干的概念套合在一起，不免讓人感到些許突兀。然則，本文所謂韻圖的修辭，是一種廣義的

<sup>2</sup>法國文學理論家熱奈特將標題、副標題、前言、後跋、插圖等歸類為「副文本」（paratext），如同導引讀者進入正文之門檻（threshold），具有辨識、描述與引導的功能。參見熱奈特（Gerard Genette）。《熱奈特論文集》，史忠義譯（天津市：百花文藝出版社，2001），71。王瑾指出：「在熱奈特看來，副文本性為讀者的閱讀提供了許多導向性要素——文本出版的時代、背景、目的等，告訴讀者文本應該怎樣閱讀，從而有效地還原了作者的意圖。」參見王瑾。《互文性》（桂林市：廣西師大出版社，2005），116。

<sup>3</sup>隱喻是人們日常慣用的思維方式，亦是窺探古人內心世界的窗口。杜威·德拉埃斯馬指出：「隱喻既是一種文學的、科學的創造，又是一個時代、一種文化或一種氛圍的反映。透過隱喻，能看出創造這個隱喻的人在幹什麼、想什麼。隱喻帶有當時的知識背景，本身就是一種記憶。」參見德拉埃斯馬（Douwe Draaisma）。《記憶的隱喻——心靈觀念史》，喬修峰譯（廣州市：花城出版社，2009），5。